



Teismo praktikos rinkinys

2014 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas *Zweckverband Tierkörperbeseitigung / Komisija*

(Byla T-309/12)

„Valstybės pagalba — Gyvūnų griaučių ir skerdyklų atliekų šalinimo paslaugos — Pajėgumų rezervo išlaikymas epizootijos atveju — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Įmonės sąvoka — Nauda — Bendros ekonominės svarbos paslauga — Kompensacija, susijusi su viešosios paslaugos išpareigojimu — Poveikis prekybai tarp valstybių narių ir konkurencijos iškraipymas — Esama arba nauja pagalba — Pagalbos būtinumas — Subsidiarumas — Teisėti lūkesčiai — Teisinis saugumas — Proporciumas“

1. *Konkurencija — Sąjungos teisės normos — Adresatai — Įmonės — Sąvoka — Ūkinės veiklos vykdymas — Gyvūnų griaučių ir skerdyklų atliekų šalinimo ir pajėgumo rezervo išlaikymo epizootijos atveju paslaugos — Valdžios prerogatyvų vykdymo nebuvimas — Įtraukimas (ESS 5 straipsnis; SESV 3 straipsnio 1 dalis, 14 straipsnis, 106 straipsnio 2 dalis, 107, 108, 109 ir 168 straipsniai; Komisijos pranešimo 2001/C 17/04 22 punktą) (žr. 49–53, 56, 59, 62, 66, 67, 70, 73, 76, 84, 85, 88, 219 punktus)*
2. *Konkurencija — Sąjungos teisės normos — Įmonė — Sąvoka — Veikla, patenkanti į viešosios valdžios prerogatyvų vykdymą — Vertinimo kriterijai — Atskiras vertinimas kiekvienos tam tikro subjekto veiklos atveju — Neįtraukimas į konkurencijos teisės normų taikymo sritį tik tokios veiklos, kuri yra susijusi su tokių prerogatyvų vykdymu (SESV 106 straipsnio 1 dalis ir 107 straipsnio 1 dalis) (žr. 53, 56, 59, 64, 70, 71, 88 punktus)*
3. *Valstybių teikiama pagalba — Komisijos sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su bendrąja rinka — Komisijos diskrecija — Sudėtingi ekonominiai vertinimai — Teisminė kontrolė — Ribos (SESV 107 straipsnis) (žr. 96 punktą)*
4. *Valstybių teikiama pagalba — Komisijos sprendimas — Teisėtumo vertinimas atsižvelgiant į priimant sprendimą žinomas aplinkybes (SESV 107 straipsnis) (žr. 97, 101, 222 punktus)*
5. *Konkurencija — Įmonės, įpareigtos administruoti bendros ekonominės svarbos paslaugų teikimą — Bendros ekonominės svarbos paslaugų apibrėžimas — Valstybių narių diskrecija — Ribos — Komisijos kontrolė, apsiribojanti akivaizdžios klaidos atvejais — Galimybė vertinti remiantis anksčiau Komisijos priimtomis gairėmis (SESV 14 straipsnis, 106 straipsnio 2 dalis, 107, 108, 109 ir 168 straipsniai; Komisijos pranešimo 2001/C 17/04 22 punktą) (žr. 104–106, 110–112 punktus)*

6. *Valstybių teikiama pagalba — Sąvoka — Pajėgumų rezervo laikymo epizootijų atvejais išlaidų prisiėmimas — Glaudus ryšys tarp gyvulių kūnų ir skerdyklų atliekų šalinimo — Principo „teršėjas moka“ taikymas — Įtraukimas — Bendro ekonominio intereso paslaugos — Neįtraukimas (SESV 106 straipsnio 2 dalis ir 107 straipsnio 1 dalis; Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas Nr. 1069/2009) (žr. 120, 121, 123, 125 punktus)*
7. *Valstybių teikiama pagalba — Komisijos sprendimas — Teisminė kontrolė — Akivaizdi vertinimo klaida — Nepakankamas elementas, kad reikėtų panaikinti sprendimą — Būtinybė, kad pagalbos gavėjas gautų ekonominės naudos (SESV 106 straipsnio 2 dalis ir 107 straipsnio 1 dalis) (žr. 127 punktą)*
8. *Valstybių teikiama pagalba — Sąvoka — Priemonės, skirtos įmonės vykdomų viešosios paslaugos įpareigojimų sąnaudoms kompensuoti — Neįtraukimas — Sąlygos — Aiškiai apibrėžtos viešųjų paslaugų teikimo pareigos — Objektyvus ir skaidrus kompensacijos skaičiavimo metodo nustatymas — Kompensacijos apribojimas sąnaudomis — Kompensacijos nustatymas vidutinės atitinkamo sektoriaus įmonės sąnaudų analizės būdu, kai įmonė nėra parenkama pagal viešųjų pirkimų procedūrą (SESV 106 straipsnio 2 dalis ir 107 straipsnio 1 dalis) (žr. 129, 130, 132, 139, 145, 148, 156, 159, 166, 186 punktus)*
9. *Konkurencija — Įmonės, įpareigtos administruoti bendros ekonominės svarbos paslaugų teikimą — Viešosios paslaugos įpareigojimų išlaidų kompensavimas — Valstybių narių diskrecija — Ribos — Komisijos atliekama kontrolė — Teisminė kontrolė — Ribos (SESV 106 straipsnio 2 dalis ir 107 straipsnio 1 dalis) (žr. 169, 170, 175 punktus)*
10. *Valstybių teikiama pagalba — Žala konkurencijai — Poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai — Komisijai tenkančios įrodinėjimo naštos apimtis (SESV 107 straipsnio 1 dalis) (žr. 197, 198, 203, 204, 206 punktus)*
11. *Valstybių teikiama pagalba — Draudimas — Nukrypti leidžiančios nuostatos — Komisijos diskrecija — Gairės, kuriomis nustatomi Sąjungos reglamentavimas teikiant pagalbą kompensacijos už viešąją paslaugą forma — Komisijos diskrecijos apsiribojimas — Pareiga laikytis vienodo požiūrio ir teisėtų lūkesčių apsaugos principų (SESV 107 straipsnio 3 dalis; Komisijos pranešimo 2012/C 8/03 2.2–2.10 punktai) (žr. 212 punktą)*
12. *Teismo procesas — Įrodymų pateikimo terminas — Bendrojo Teismo procedūros reglamento 48 straipsnio 1 dalis — Taikymo sritis (Bendrojo Teismo procedūros reglamento 48 straipsnio 1 dalis ir 66 straipsnio 2 dalis) (žr. 223 punktą)*
13. *Valstybių teikiama pagalba — Neteisėtos pagalbos susigrąžinimas — Pagalba, suteikta pažeidžiant SESV 108 straipsnio procedūros taisykles — Pagalbos gavėjų galimi teisėti lūkesčiai — Nebuvimas, išskyrus ypatingas aplinkybes — Valstybės narės, kuri suteikė pagalbą, rėmimasis jais — Nepriimtinumai — Komisijos neveikimas santykinai ilgą laiką — Poveikio nebuvimas (SESV 107 ir 108 straipsniai) (žr. 230, 231, 233–237 punktus)*

14. *Europos Sąjungos teisė — Principai — Teisėtų lūkesčių apsauga — Taikymo sritis — Nacionalinės institucijos, kurioms suteikta teisė taikyti Sąjungos teisę — Institucija, kurios veiksmai pažeidžia Sąjungos teisę — Teisėtų lūkesčių nebuvimas (žr. 238 punktą)*

15. *Valstybių teikiama pagalba — Atitinkama Komisijos ir nacionalinių teismų kompetencija — Nacionalinių teismų vaidmuo — Komisijos sprendimas pradėti formalią valstybės pagalbos tyrimo procedūrą — Nacionalinių teismų pareiga imtis visų veiksmų dėl galimo pareigos sustabdyti nagrinėjamų priemonių įgyvendinimą pažeidimo — Aptariamoms priemonėms vykdymo sustabdymas ir jau pervestų sumų susigrąžinimas — Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Nacionalinio teismo prašymas Komisijai pateikti paaiškinimų — Teisingumo Teismui pateiktas prejudicinis klausimas (ESS 4 straipsnio 3 dalis; SESV 108 straipsnio 2 ir 3 dalys bei 267 straipsnio antra ir trečia pastraipos) (žr. 239, 240, 247 punktus)*

16. *Valstybių teikiama pagalba — Neteisėtos pagalbos susigrąžinimas — „Res judicata“ principo netaikymas pagalbos susigrąžinimui (SESV 107 ir 108 straipsniai) (žr. 246 punktą)*

17. *Valstybių teikiama pagalba — Esama ir nauja pagalba — Komisijos tyrimas — Išimtinė kompetencija — Nacionalinių teismų jurisdikcija — Ribos (SESV 107 ir 108 straipsniai; Tarybos reglamento Nr. 659/1999 1 straipsnio b punkto i papunktis) (žr. 246 punktą)*

18. *Valstybių teikiama pagalba — Skundų nagrinėjimas — Komisijos pareigos — Skundo pareiškėjo akivaizdžiai nenurodytų dalykų nagrinėjimas savo iniciatyva (SESV 108 straipsnio 2 dalis) (žr. 264 punktą)*

Dalykas

Prašymas panaikinti 2012 m. balandžio 25 d. Komisijos sprendimą 2012/485/ES dėl valstybės pagalbos SA.25051 (C 19/10) (ex NN 23/10), kurią Vokietija suteikė įmonei *Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg* (OL L 236, p. 1).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. *Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg* padengia savo su pagrindine byla susijusias bylinėjimosi išlaidas ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

3. *Saria Bio-Industries AG & Co. KG, SecAnim GmbH ir Knochen- und Fett-Union GmbH (KFU)* padengia savo su pagrindine byla susijusias bylinėjimosi išlaidas.

4. *Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg* padengia su prašymo dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo nagrinėjimu susijusias bylinėjimosi išlaidas.